

BUREAUX

DU HURRIYETE

(LA LIBERTÉ)

14, ST. MARTIN'S STREET, W.C.

LEICESTER SQUARE, W.

A LONDRES



مطبعه

لوند روده

سن مارتین استریت

لبسستر سقوور

نومرو

۱۴

(یکی عثمانلیر جمعیتی)

طرفدن اشو غزه حفته برکه نشر ایدیلور
برانکلیز لیراسی ایلک بش شیلنددر
هرجه صاحبته بهرخته استدیکی نام و محله حریت کوندربلور
مطبعده سائر آثار منیده طبع اولندقیجه انلردن دخی بررلنجه میانا
ویربلور
متعدد حصه الانلر فله حصه لر یجون
بشفه برلره غزه کوندربلورلری تومیه ایدرلرله اورالره دخی ایصال اولنور
بررلنجه سی یدی بنسه [اوج ییق
حریت هرنه یازلقی استنورسه بالاده محل و نومروس یازیل اولان مطبعدهسته کوندربلور
غروشه] در

نه درایت تقویم اوروپا الی ایچون فرانسز جه دن
ترکجه شی ترجمه ایدیور و البته ترکیه ردیهل
یازیور بعض غزته امر بقاده تیارخانه دن چیجه
بر آدمک غزته چیقاره جفتدن بحث ایدیورلی
شدی تیارخانه صاحمه سی استانبولده چیجه
باشلادی

زوالی شاشیقین اوروپا الی ترکیه غزته
اوقوری اگر اوقورلرله پتسور غده آتنده
واوروپانک سائر شهرلرله باصلان غزته رک
پرچونی حقیقه دولک بقاسنه مضر شیر نشر
ایدیورلر تقویم انلری نهدن جرح ایتمور

یا تقویمک جرحلرله باری برسوز اولسه ...
صاحب مقاله بزده ثروت عومیه به دار اولان
اصول اوروپانک بوندن اوج یوز سنه اقدمکی
حالده بولندیغندن و حرف و صنایعه حربت
اولدیغندن و دولت اهالی بی شرکت تشکیلی
کچی شیرله تشویق ایمدیکندن و اهالی ایله رقابت
ایلدیکندن بحث ایدیور تقویم ایسه بوکا
مقابل اداره حاضرته ک او بولورده صرف
ایتدیکی مساعی جبهه بی دعوا بلادیل
معرضنده ایراد ایدیور

بوسوزلر بزده اصول ثروت اوروپانک
اوج یوز سنه اولکی حالده بولدیغنی و حرف
و صنایعه حربت اولدیغنی ره ایدرمی ایتمز
ایسه او حاللر دولجه باعث اقتضار اوله جی
شیرلرند نمیدر

باصلاح صنایع قومپسیونندن بختنه نه حاجت
وار صاحب مقاله دولت صنعتلری اصلاحه
باقور دیمدی ملکه اصنافلی طور دقجه
و دولت اصحاب حرفه رقابت ایتدیجه صنایع
اصلاحی ممکن اوله میجی جفتی سوبلای بوندن
مرادی فرض ایده کم بالکر فسخانه وانک کی
ابنه امیرد اولمش انلرک عن اصل عسکر لوازمی
اعماله مخصوص اولسی رقابتک عدنی اثبات
ایدرمی حکومت کچی بر دیگر فسخانه و یا یا صمه
قاربهقه سی انشاسنه تشویق ایتمش فسی
اهالی پیلرده عسکره ده اوچوز ویرسه نه
ضرری اولور بوندن بشقه شرکت خیریه ک
نیچون بوله کلسی ممکن اوله مور حصه لری
اکثریت اوزره اولای امور عهده شده بولدیغندن

و بحال ایلرولوب برکون پدري بنه دوک
استدکده یوق پدر ارتق بن جوجق دکم
شمیدی قدر یدیکم طایق الورر دیوب طبانور
پدريک ایسه مشری اقتضاسیجه بو مخالفت
کوجنه کیدوب معنادن زیاده دوک استر
اوغلان دخی مدافعه به قیام ایدر نهایت
پدري صوبایی چکر اوغلانده سپورک صایته
صاربلور اشته حکومتله اهالی دخی بعینه
پدر و اولاد کچی اولوب اولکی جهالت زمانلرده
جبر و زور ایله سلطنت ایتک قاعده سی جاری
ایدی زیرا هرامت حال طفولیتده و ظلام
جهل و غفلتده ایدیلر حقوق طبعیه لرینی
بیملز و زاسیر اولق ایچون رادانش ظن
ایدرلیدی لکن بعصرلرله معارف ایلرولوب
هرکسک کوزیده کی برده قالمغله حقیقت مبدانه
چقدیدی اسکی زمانلرده کی اداره مستقلانه ک
موسمی بکیدی و او بونلرک جوقدن صفالی بتدی
شدیکی زمانده صفای بال ایله اجرای حکومت
ایدهم دین حاکم عاقل مزاج عصر اوزره
تبعه سنک پدري اولغه همت ایتلی و کندی بی حاکم
مأمور یلوب مالک ظن ایتلمی بوقسه جبر و زور
ایل بن خلی اسیر کچی قوللانورم اعتقادده
بولنورسه بولک خطادر اشته فرانسه نمونه سی
میدانده در (فاعتبروا یا اولی البصائر)

پیاپی المنون

لا ترکیده نورالدین امضاسیله بعض
ملاحظه نامه ل کوربلور بو ذات هرکیم ایسه
معرفت و همتنه ابائی وطنک عومی تشکر ایسه
شمالدر تقویم وقایع ایسه ۵ صفر تاریخی
نسخه سنده تشکره بدل بر مقاله شکرک
جرحنه قیام ایتش بزده ابکی طرفک افکارینی
موازنه ایدلم تقویم وقایع مقدمه سنده و جرحنه
بر سبب کورسپور اوده شودرکه محرر مقاله ک
ادعاسی بدیهی البطلان ایتش فقط لاترکی
فرانسزجه باصلدیغندن اوروپا الی انده بویه
بر مقاله کورلرله نفس الامر مطابق صانورلر شده
انک ایچون بعض عبارله لرینی ترجمه ایله تصحیح ایتش

قورتلدى حال بوكه چركس طاشيان اجنى
واپورلى زماني زمانه پاره ريني اور طورور
ايدى ومثلا طر برونن وانه وارنجه پك كرت
وجسامتلى پچارلر حاصل اولديقتن واپرانده
ايسه پك چوق شكر سورلد بكندن ارمني تجارمزدن
برقاچى اورالده برشكر فابريقه سى بايق
استدليلر ايش اتده اولان ذواتى قطبيه
موفق اولدمدقلى ويا تنزل ايندكلى جهته
بردلو موفق اولدمدلى

بايبلان صنايع مكتبلى اصلاحخانه راشته
بوموانك دفعته صالح دكلدر حكومه اهالى
وظيفه سنى بيلديرملى هر كس تشبثده حر
اوللى والا فلا

په

استانبول غرته سى تحف مجذوبله بكر
برمسخره شى ايدى تحف رسمى پيار
مسخره مسخره شير سويلردى برزمان وكلايك
رسملىرني بايوب مخالفت كوسترمك وبعض
كره دى انلك سومدكلى ذوايك تصويرلرني
صورت استهزاده نشر ايدوب بووسيله ايله كنديسى
دخى برچارچوپيه كچمك استردى لکن وجه
اخلاص اوزره بايدينى رسمله استهزا ايچون
ترسيم ايندكلى شريك برندن فرقى اولديقتن
وكلا حضراتى مداهنه ك هرنوعى پك سودكلى
حالده بوصورتنن غالبا خشنود اولماشلا
ويكسلرده موقتا غرته نى تعطيل اينتلرايدى
بوكره دخى مدت محكومه شدن قورتيلور
قورتنز ضبطه مشربنه خلوص اينكى قوروب
كچكى نكسدرليك برنده اك رسمى دخى
قومش ولكن اويله بربراد شكلده كوسترمش
ايدى كه زرينده فقط (سزادر برشك تصويرى
بايوب په ورمك كركدر كندى بيلزله
كندى بيلديرمك) يتي اونودلوب يازلامش
ايدى بزو سورتى كچن هفته كورد بكمرد
بقينه بچاره غرته ك باشنه برشى كله جكنى
استدلال ايله برقاچ سوز دخى يازمش ايدك
وهفته الديغز غرته لده مذكور غرته ك
بتون بتون تعطيل اولديغنى كوروب اجسدى
لكن اولبالده مقام نظارت داخله دن غرته ل
درج ايندپرلان قرارنامه ك شكل وشمالى ده

دكلى تعليق ونسخ اوج درت طاق باصمه
حروفز وار انلك قالمبرى كيمده دولت
كدكن واصنافلقدن رسم الور پاره قرانپور
انلر ايسه حرفتى تحيد ايدپور ترقى صنايع
ايچون بوندن بيوك مانعنى اولور
بوندن صكره تقويم صاحب مقاله ك ملكجه
نقصان معرفته واصحاب غيرت مصادف
اولديغى موانع مانديه ومحصولات ايچون مخرجلر
انشاسنك لزومه دائر يسان اينديكى افكاره
صطف مقال ايدرك بوى ردأ ده يقينه الى
قدر مكاتب رشديه بايديغنى وملك هر
طرفده يولر انشا قلدغي كى روم ايلي تور
يوللريك حصواته غيرت اولديغنى واصحاب
صنعت مشكلاته مصادف اولدقدن بشقه
استانبولده وولاتلرده صنايعك اصلاح و
ترقيسچون صنايع مكتبلى واصلاحخانه ل
تشكيل اولديغنى سويلر

پك اعلا الى رشديه بايلشده ناولمش اوتوز
بش مليون نفوسلى رملك ترقى معارفنى
ايجاب ايتش رشيدلده نه اوقتيور انلرن
چيقان برآمد دفعه مثلا غرته محروى اوله بيلور
تجار يازيجلغى ايد بيلورى اصناف دفعى
طوته بيلورى انلر نه حاجت اطلاع مفهومه
مقدردمدر بوندن بشقه دولت رشيدلى
نصل كندى افعالنه دليل كوستره بيلوركه طشرده
بوئانلك همان كافه سى اهالى كېسه شدن بايلشدر
يولر كلهجه تقويم وقايع نه بونسخه سنده ملك هر
طرفده يولر انشا قلمقه اولديقتن بحث ايدپور
انى متعاقب اولان ۷ صفر تاريخلى نسخ سنده
ايسه ممالك اورته برلنده يولر اولديقتن اورالرك
محصولى چورديكى سويلور قولى نه درجه لده
معتبر اولقى لازم كله جكنى بيلك ايچون بومقايسه
كافيدر

اوت صاحب مقاله ك ديدى كى استحصا
ثروته غيرت اينلر ملكلرده انواع موانعه تضادف
اينكده در مثلا اسلام تجارمزدك برى برواپور
بايدردى حجت مليه شدن فلادن بحث ايدرك
چركس مهاجرليك نقل خدمته الديلر صكره
پاره سنى ورمديلر از قالدى بچاره ك چرخ تجارتنه
سكنه كله جكدى نهايت واپورى صاى